



Support at Home program [برنامه حمایت در خانه]

راهنمایی برای افراد سالمند،
خانواده ها و پرستاران

نسخه سوم - آگوست 2025
فارسی - Farsi

تغییرات در نحوه نگهداری از سالمندان

در طول چند سال گذشته، دولت استرالیا تغییرات گسترده‌ای را در نحوه نگهداری از سالمندان اعمال کرده است. این تغییرات گسترده کماکان منجر به نتایج مثبت، شفافیت بیشتر و بهبود کیفیت نگهداری از سالمندان در استرالیا می‌شود.

دولت همچنان در حال ایجاد اصلاحات بیشتری است تا اطمینان حاصل کند که همه بتوانند با افزایش سن، خدمات مربوط به مراقبت باکیفیت و فرد-محور دریافت کنند. خدمات نگهداری و حمایتی باکیفیت باید در دسترس باشد، چه بخواهید در خانه خودتان زندگی کنید یا به خانه سالمندان بروید.

MyAgedCare.gov.au/improving-australias-aged-care-system 

health.gov.au/our-work/aged-care-act 

درباره برنامه Support at Home

دولت استرالیا در حال بهبود خدمات مراقبت از سالمندان در خانه است تا به سالمندان کمک کند به طور مستقل و به مدت بیشتری در خانه خود زندگی کنند.

برنامه جدیدی به نام Support at Home طرح شده است که برخی از برنامه‌های مراقبت از سالمندان در خانه را از تاریخ 1 نوامبر 2025 در خود دارد.

این برنامه جدید Support at Home، دسترسی به خدمات، محصولات، تجهیزات و اصلاحات در خانه را بهبود می‌بخشد تا به سالمندان کمک کند سالم و فعال باشند و از لحاظ اجتماعی با جامعه خود در ارتباط باقی بمانند.

این برنامه شامل موارد زیر می‌شود:

- یک Restorative Care Pathway [طرح مراقبتی احیا کننده] تا به شما کمک کند از طریق خدمات توانبخشی چند رشته‌ای، استقلال خود را حفظ و آنرا ارتقا دهید.
- طرح Assistive Technology and Home Modifications (AT-HM) [فن‌آوری‌های کمکی و تغییرات در خانه]، برای محصولات، تجهیزات و ایجاد تغییرات در خانه بمنظور رفع نیازهای ارزیابی شده شما.
- End-of-Life Pathway [طرح پایان زندگی] برای تامین مالی دسترسی به خدمات و ماندن در خانه خودتان در 3 ماه پایانی زندگی تان.

health.gov.au/support-at-home 

تاریخ آغاز برنامه Support at Home

برنامه Support at Home از تاریخ 1 نوامبر 2025، جایگزین برنامه Home Care Packages [بسته های مراقبت خانگی] و Short-Term Restorative Care (STRC) [برنامه مراقبت احیا کننده کوتاه مدت] می شود.

Commonwealth Home Support Program (CHSP) [برنامه حمایت خانگی مشترک المنافع] بعد از تاریخ 1 جولای 2027 بخشی از برنامه Support at Home خواهد شد.

health.gov.au/support-at-home 🔍

health.gov.au/our-work/hcp 🔍

health.gov.au/our-work/short-term-restorative-care-strc-programme 🔍

کمک هایی که از طریق برنامه Support at Home قابل دسترسی است

خدماتی که به شما کمک می کند مدت بیشتری در خانه خود زندگی کنید

برنامه Support at Home مجموعه ای گسترده از خدمات حمایتی را ارائه می دهد تا بتوانید به زندگی در منزل خود به خوبی ادامه دهید. بر اساس ارزیابی از شما در خصوص مراقبت از سالمندان و در صورت دارا بودن شرایط، به فهرست تایید شده ای از خدمات دسترسی خواهید داشت. به شما کمک خواهد شد که با توجه به بودجه تان، ترکیبی از خدمات قابل دسترسی را انتخاب کنید.

در برنامه Support at Home، می توانید هر زمانی از تامین کننده خدمات خود بخواهید که ترکیب خدمات قابل دسترسی را از فهرست تایید شده تغییر دهد، و تامین کننده شما به شما کمک می کند اطمینان حاصل کنید که خدمات دریافتی تان بر اساس نیازهایتان است.

این خدمات عبارت است از:

- مراقبت بالینی - مانند پرستاری، کاردرمانی و مراقبت در موارد بی اختیاری در دفع ادرار یا مدفوع.
- استقلال - مانند کمک در لباس پوشیدن، مصرف دارو، حمل و نقل یا مراقبت کوتاه مدت.
- زندگی روزمره - مانند تمیزکاری، باغبانی، خرید یا تهیه غذا.

Support at Home دارای 8 گروه خدمات مستمر خواهد بود، که نشانگر سطح سرمایه قابل دسترس بر اساس نیازهای ارزیابی شده شما است. هر گروه خدماتی دارای بودجه فصلی است که به شما امکان دسترسی به خدمات را می دهد. اگر نیازهایتان تغییر کنند، می توانید درخواست ارزیابی مجدد بدهید.

کسانی که از Home Care Package استفاده می کنند، به برنامه Support at Home منتقل می شوند و در دسته بندی یکسانی با بودجه HCP قرار می گیرند.

سه گروه خدماتی کوتاه مدت نیز در دسترس است. هنگامی که برای مراقبت از سالمندان مورد ارزیابی قرار می گیرید، فرد ارزیابی کننده تعیین می کند که آیا برای سه طرح کوتاه مدت هم واجد شرایط هستید یا خیر. این طرح ها، حمایت های اضافی دارای مدت زمان محدود هستند. گروه های خدمات کوتاه مدت نیز از طریق ارزیابی مراقبت از سالمندان قابل دسترس است.

health.gov.au/support-at-home-ongoing-services 

Restorative Care Pathway

Restorative Care Pathway به فرد کمک می کند تا در انجام وظایف روزانه استقلال عمل خود را بدست آورد. اینکار باعث می شود نیاز به خدمات بیشتر کاهش یابد و فرد برای انجام کارهایی که از انجام آنها لذت می برد پشتیبانی شود..

در Restorative Care Pathway، ممکن است شما:

- به حداکثر 16 هفته مراقبت احیا کننده دسترسی داشته باشید
- بودجه ای اضافی به مبلغ تقریباً \$6,000 دلار (یا در صورت لزوم تا سقف \$12,000 دلار) برای خدمات توان بخشی چند رشته ای دریافت کنید
- به طور جداگانه، یا علاوه بر خدمات Support at Home، به مراقبت احیا کننده دسترسی داشته باشید
- در صورت نیاز، از طریق طرح Assistive Technology and Home Modifications (AT-HM) به فن آوری های کمکی و تغییرات در خانه دسترسی داشته باشید.

health.gov.au/support-at-home-short-term-supports 

End-of-Life Pathway

End-of-Life Pathway به شما کمک می کند که در 3 ماه پایانی زندگی تان در خانه خود بمانید. حتی اگر در طرح Support at Home شرکت نداشته اید، ممکن است که از طریق یک Support Plan Review [برنامه حمایتی] با اولویت بالا برای دسترسی به End-of-Life Pathway معرفی شوید.

در End-of-Life Pathway:

- اگر تشخیص داده شود که 3 ماه یا کمتر زنده خواهید ماند، دسترسی فوری به سطح بالاتری از کمک مالی را برای دسترسی به خدمات مراقبت از سالمندان در منزل خواهید داشت
- در صورت نیاز، از طریق طرح Assistive Technology and Home Modifications (AT-HM) به فن آوری های کمکی دسترسی خواهید داشت
- در طول 12 هفته، کمک مالی تا سقف \$25,000 دلار دریافت خواهید کرد، که برای انعطاف پذیری بیشتر، 16 هفته فرصت خواهید داشت که از این کمک مالی استفاده کنید.

اگر بیش از 12 هفته به خدمات نیاز داشته باشید، می توانید درخواست ارزیابی کنید که بر اساس یک دسته بندی ادامه دار، همچنان خدمات Support at Home را دریافت کنید. این طرح، تکمیل کننده سایر خدمات مراقبت تسکینی در خانه است که از طریق دولت های ایالتی و اقلیمی فراهم می شود.

health.gov.au/support-at-home-short-term-supports 



طرح Assistive Technology and Home Modifications (AT-HM)

طرح (AT-HM) Assistive Technology and Home Modifications به شما اجازه می دهد به محصولات، تجهیزات (مانند صندلی چرخ دار) و تغییراتی در خانه (مانند میله کمکی در حمام) برای برطرف کردن نیازهای ارزیابی شده تان دسترسی داشته باشید.

اگر پس از ارزیابی نیازهای مراقبتی تان، برای دریافت طرح AT-HM مورد تایید قرار بگیرید، می توانید تا سقف \$15,000 دلار برای ایجاد تغییرات در خانه و \$15,000 دلار (یا بیشتر در صورت ارائه مدرک) برای تجهیزات کمکی دریافت کنید. ممکن است واجد شرایط دریافت کمک مالی برای فن آوری های کمکی، تغییرات در خانه، یا هر دوی آن باشید.

رده های بودجه برای فن آوری های کمکی و تغییرات در خانه با توجه به نیازهای ارزیابی شده شما عبارتند از:

پایین	تا سقف \$500 دلار
متوسط	تا سقف \$2,000 دلار
بالا	تا سقف \$15,000 دلار مبالغ بالاتر از \$15,000 دلار برای فن آوری های کمکی با ارائه مدرک تایید نیاز شما به آن قابل دسترس هستند.

شما واجد شرایط هستید هستید که از این کمک مالی در طول 12 ماه استفاده کنید. اگر نیازهای خاصی دارید، مانند نیاز به سگ همپار، ممکن است واجد شرایط دریافت کمک مالی بیشتری در بازه زمانی طولانی تری باشید.

فهرست AT-HM دربرگیرنده محصولات، تجهیزات و تغییراتی در خانه است که شرکت کنندگان در Support at Home می توانند از طریق طرح AT-HM به آن ها دسترسی داشته باشند.

health.gov.au/support-at-home-short-term-supports 

health.gov.au/at-hm-list 

مدیریت مراقبت

شما به مدیریت مراقبت دسترسی خواهید داشت که کمک می کند از خدمات مراقبت از سالمندان، بهترین نتایج را به دست آورید.

اگر به طور مداوم خدمات دریافت می کنید، 10 درصد از بودجه شما در هر سه ماه برای مدیریت مراقبت به تامین کننده شما اختصاص می یابد. حتی اگر تصمیم گرفته باشید که تمام یا برخی از خدمات را خودتان مدیریت کنید، تاثیری در میزان این مبلغ ندارد.

تامین کننده Support at Home، فعالیت های مرتبط با مدیریت مراقبت را برای شما انجام می دهد، از قبیل:

خدمات	توضیحات
برنامه ریزی مراقبت	- همکاری با شما برای شناسایی و ارزیابی نیازها، اهداف، ترجیحات و حمایت های فعلی از شما - طرح ریزی و بازبینی برنامه مراقبتی شما - بازبینی توافق نامه خدمات دهی به شما
هماهنگی خدمات	- ارتباط و هماهنگی با کارمندانی که در ارائه خدمات به شما شرکت دارند، و همچنین با شما و خانواده و پرستاران غیررسمی شما (در صورت موافقت شما) - مدیریت بودجه و اهمال کاری - حمایت از شما در صورت انتقالتان به نوع دیگری از مراقبت یا انتقال شما از بیمارستان به منزل
نظارت، بازبینی و ارزیابی	- انجام گفتگوی مداوم درباره مراقبت از شما - برگزاری جلسه بررسی پرونده - نظارت و واکنش به نیازهای متغیر شما و خطرات پیش آمده - ارزیابی اهداف، کیفیت خدمات و نتایج
حمایت و آموزش	- حمایت از شما برای اتخاذ تصمیم های آگاهانه - حمایت از رویکردهای توانمندسازی و ادغام آن ها در خدمات مراقبتی - ارائه مشورت، اطلاعات و منابع - ترویج سلامت و آموزش - هدایت و ارتباط سیستم - موارد و خطرات مربوط به حل مسائل - اطمینان حاصل کردن از اینکه به دیدگاه ها، حقوق و نگرانی های شما توجه می شود و آن ها انتقال می یابند. - یاری رسانی به شما در ارائه شکایات و بازخوردها

دسته بندی ها و بودجه ها

دسته بندی Support at Home شما هنگام ارزیابی مراقبت سالمندی از شما تعیین می شود. این دسته بندی هم دربرگیرنده خدمات مداوم و هم تایید طرح های کوتاه مدت است.

این ارزیابی همچنین بودجه فصلی (3 ماهه) مختص شما را بر اساس نیازهایتان تعیین می کند.

اگر بودجه سه ماهه خود را صرف نکنید، می توانید مبلغ صرف نشده را تا سقف \$1,000 دلار یا 10% درصد (هر کدام که بیشتر باشد) به سه ماهه بعدی انتقال دهید. فن آوری های کمکی و تغییرات در خانه که از طریق طرح AT-HM ارائه می شوند دارای بودجه فصلی نیستند. اگر طرح AT-HM برای استفاده شما تایید شود، کمک مالی را برای مدت طولانی تری دریافت می کنید.

مشارکت

مشارکت یکی از بخش های اساسی برنامه Support at Home است تا از وجود یک نظام عادلانه تر اطمینان حاصل شود که خدمات بهتر و متناسب تری به شکلی مقرون به صرفه فراهم شود.

شما فقط بابت خدماتی که دریافت می کنید مشارکت مالی خواهید داشت. دولت هزینه کامل مراقبت بالینی، مانند پرستاری و فیزیوتراپی، را پرداخت خواهد کرد. شما ملزم به مشارکت در این خدمات نیستید.

نرخ های مشارکت مالی

نرخ مشارکت با توجه به نوع خدمات و درآمد و سرمایه شما متغیر خواهد بود. ارزیابی از درآمد و سرمایه شما، مانند آزمون برخورداری از مستمری سالمندی، برای تعیین نرخ مشارکت شما مورد استفاده قرار می گیرد.

Age Pension [دریافت کنندگان مستمری سالمندی] و Commonwealth Seniors Health Card [دارندگان کارت سلامت سالمندان دولت فدرال]، مشارکت های مالی کمتری نسبت به بازنشستگان دارای درآمد شخصی پرداخت خواهند کرد.

از سیستم تخمین هزینه Support at Home برای آگاهی بهتر از میزان احتمالی مشارکتتان استفاده کنید.

MyAgedCare.gov.au/support-at-home#fee-estimator 

نرخ مشارکت مالی با توجه به نوع Support at Home تعیین می شود:

- نیازی نیست که شما برای هزینه های مراقبت بالینی مشارکت مالی داشته باشید.
 - ممکن است مشارکت مالی برای خدماتی که از استقلال عمل شما، مثل مراقبت شخصی، پشتیبانی می کنند اعمال گردد. این خدمات می توانند نقش مهمی در عدم نیاز فرد به بیمارستان یا مراکز مسکونی سالمندان داشته باشند.
- خدمات مربوط به زندگی روزمره، مانند نظافت و باغبانی، بالاترین نرخهای مشارکت مالی را خواهند داشت.

نرخهای استاندارد مشارکت مالی شرکت کنندگان از 1 نوامبر 2025

وضعیت دریافت Age Pension	مراقبت بالینی	استقلال عمل	زندگی روزمره
دریافت کننده مستمری کامل سالمندی	0%	5%	17.5%
دریافت کننده مستمری سالمندی جزئی و افراد واجد شرایط Commonwealth Seniors Health Card	0%	بین 5% تا 50% بسته به میزان درآمد و دارایی	بین 17.5% تا 80% بسته به میزان درآمد و دارایی
بازنشسته دارای درآمد شخصی	0%	50%	80%

اصل «no worse off principle» برای افراد مسن در سیستم مراقبت از سالمندان

اگر قبلاً Home Care Package را در National Priority System [نظام اولویت ملی] دریافت می کردید یا در تاریخ 12 سپتامبر 2024 یا پیش از آن، واجد شرایط دریافت بسته ای تشخیص داده شدید، در برنامه Support at Home دست کم شرایط شما بدتر نمی شود.

میزان مشارکت شما مشابه یا پایین تر از آنچه است که در برنامه Home Care Packages ملزم به انجام آن بودید.

اگر شما بخواهید وارد یک مرکز مسکونی سالمندان شوید باید با توجه به درآمد خود و تحت ترتیبات هزینه های 1 جولای 2014 به مشارکت مالی تان ادامه دهید. با این حال اگر شما در تاریخ 1 نوامبر 2025 یا بعد از آن به مرکز مسکونی سالمندان وارد شوید، ترتیبات جدید مربوط به نرخ سکونت (شاخص DAP و داشتن RAD/RAC) اعمال می گردد.

نرخ‌های مشارکت مالی بر اساس اصل «no worse off principle»

وضعیت دریافت Age Pension	حمایت بالینی	استقلال عمل	زندگی روزمره
دریافت‌کننده مستمری کامل سالمندی	0%	0%	0%
دریافت‌کننده مستمری سالمندی جزئی و افراد واجد شرایط Commonwealth Seniors Health Card	0%	بین 0% تا 25% بسته به میزان درآمد	بین 0% تا 25% بسته به میزان درآمد
بازنشسته دارای درآمد شخصی	0%	25%	25%

health.gov.au/support-at-home-case-studies 

سقف مادام‌العمر

برای مشارکت‌های مالی، سقف مادام‌العمری در نظر گرفته شده است. وقتی که شما سقف پرداخت را داشته باشید دیگر برای خدماتی که دریافت می‌کنید شارژ نخواهید شد. این سقف هر ساله بر اساس نرخ تورم تعدیل خواهد شد.

اگر در ارزیابی صورت گرفته از شما مشخص شود که شما نباید برای Home Care Package خود از تاریخ 12 سپتامبر 2024 هزینه‌ای پرداخت کنید، سقف مادام‌العمر Home Care Package شما نیز تغییر نخواهد کرد.

حمایت در شرایط مالی دشوار

اگر توانایی پرداخت هزینه‌ها یا مشارکت مالی در هزینه‌های مراقبت خود را ندارید، ترتیبات حمایتی در شرایط مالی دشوار برای شما در دسترس است.

برای ارایه تقاضا جهت حمایت در شرایط مالی دشوار، فرم مربوطه را در سایت زیر پر کنید www.servicesaustralia.gov.au/sa462.

این فرم را به همراه مدارک مربوط به مطالبه خود، شامل مدارک مربوط به هزینه هایتان در 3 ماه گذشته، به وبسایت

www.servicesaustralia.gov.au/financial-hardship-assistance-eligibility-for-aged-care-cost-care?context=23296

ارسال کنید تا تقاضای شما ظرف 28 روز ارزیابی شود. شما بصورت کتبی از تصمیم آنها و اینکه برای چه خدماتی واجد شرایط هستید مطلع خواهید شد. اگر برای بررسی درخواست شما به اطلاعات بیشتری نیاز باشد، با شما تماس خواهند گرفت تا آن را درخواست کنند.

My Aged Care

www.myagedcare.gov.au/financial-support-and-advice

اطلاعات بیشتری برای کمک به شما برای برنامه ریزی مسایل مالی مراقبت از سالمندان ارایه می‌کند.

چگونگی ورود به برنامه Support at Home

ما Single Assessment System [نظام ارزیابی واحد] را ایجاد کرده ایم تا دسترسی به خدمات مراقبت از سالمندان برایشان همزمان با تغییر نیازهایشان راحت تر شود.

اگر تا به حال این خدمات را از طریق My Aged Care دریافت نکرده اید، اولین قدم این است که بررسی کنید آیا واجد شرایط ارزیابی هستید یا خیر. می توانید این کار را از طریق اینترنت در **My Aged Care** انجام دهید یا با شماره **1800 200 422** تماس بگیرید.

اگر درخواست شما موفقیت آمیز باشد، برای انجام ارزیابی معرفی می شوید. ارزیابی به شکل حضوری در منزل خود شما انجام می شود.

هنگامی که برای برنامه Support at Home، واجد شرایط تشخیص داده شوید، نامه Notice of Decision [اطلاع از تصمیم گیری] و برنامه حمایتی شخصی ای را برای ارائه به تامین کننده تان دریافت خواهید کرد. این برنامه، موارد زیر را در بر می گیرد:

- خلاصه ای از نیازها و اهداف مراقبتی شما
- دسته بندی ای همراه با بودجه متناسب فصلی متداوم و فهرستی از خدمات مورد تایید برای شما؛ و/یا
- تاییدیه ای برای حمایت های کوتاه مدت، که ممکن است شامل کمک هزینه برای موارد زیر باشد:
 - فن آوری های کمکی
 - تغییرات در خانه
 - Restorative Care Pathway
 - End-of-Life Pathway

MyAgedCare.gov.au/assessment 

اگر از قبل به برنامه Home Care Packages دسترسی داشته اید

اگر از قبل به انتقال از برنامه Home Care Packages دسترسی داشته اید، در تاریخ 1 نوامبر به طرح Support at Home انتقال پیدا می کنید و به همان سطح از کمک هزینه برای دریافت خدمات از طریق Support at Home دسترسی خواهید داشت.

اگر در National Priority System در انتظار Home Care Package هستید، هرزمان که نوبتی باز شود، به طور خودکار یک دسته بندی Support at Home دریافت می کنید. شما به ارزیابی جدیدی نیاز نخواهید داشت مگر آنکه نیازهایتان تغییر کند.

health.gov.au/accessing-support-at-home 

تغییرات برای سالمندانی که از خدمات مراقبت در خانه استفاده می کنند

اگر از قبل از طریق Home Care Package خدمات دریافت کرده اید، در تاریخ 1 نوامبر 2025 به برنامه Support at Home منتقل می شوید. بودجه Support at Home شما با Home Care Package کنونی شما در یک سطح خواهد بود.

هزینه خدمات شما ممکن است در برنامه Support at Home تغییر کند. دولت تدابیری را در نظر گرفته است تا اطمینان حاصل شود که این قیمت ها منصفانه و شفاف هستند.

اگر مبلغ صرف نشده ای از Home Care Package شما باقی مانده باشد، می توانید از این مبلغ برای خدمات Support at Home استفاده کنید.

اگر نیازهایتان تغییر کند، ممکن است برای برنامه Support at Home مورد ارزیابی مجدد قرار بگیرید.

Department of Health, Disability and Ageing [وزارت بهداشت، معلولیت و کهولت سن] در حال کار با ارائه دهندگان خدمات است تا اطمینان حاصل کند که آنها برای گذار به برنامه Support at Home آمادگی کامل دارند و تأثیرات منفی احتمالی این گذار بر مراقبت از شما کاهش یابد.

ارائه دهنده خدمات مستقیماً با شما تماس خواهد گرفت تا پیش از هرگونه تغییر در ترتیبات مراقبتی، شما را از آن مطلع کند.

MyAgedCare.gov.au/support-at-home-consumer-protections 

شروع خدمات مراقبت از سالمندان

My Aged Care

اگر به کمک در امور منزل نیاز دارید یا به فکر استفاده از خانه‌های سالمندان هستید، تماس با My Aged Care نخستین گام است.

My Aged Care راجع به موارد زیر به شما اطلاعات می‌دهد:

- انواع خدمات مراقبت از سالمندان که در دسترس است
- چگونگی ارزیابی نیازهایتان برای تشخیص اینکه آیا واجد شرایط دریافت خدمات مراقبت از سالمندان با تامین مالی دولت هستید یا خیر
- ارائه معرفی نامه و کمک به یافتن تامین کنندگان خدماتی که نیازهای شما را برآورده کنند
- آنچه که ممکن است ملزم باشید برای دریافت خدمات مراقبتی تان بپردازید.

با My Aged Care با شماره 1800 200 422 تماس بگیرید

MyAgedCare.gov.au 

با Aged Care Specialist Officer مشورت کنید

برخی اوقات مشورت به صورت حضوری راحت تر است. کارمندان مراکز خدماتی Services Australia می‌توانند به شما اطلاعاتی کلی درباره خدمات My Aged Care ارائه کنند. Aged Care Specialist Officer (ACSO) [متخصص امور مراقبت از سالمندان] می‌تواند جزئیات بیشتری درباره امور مراقبت از سالمندان مربوط به شما ارائه دهد.

ACSO می‌تواند با انجام موارد زیر به شما کمک کند:

- ارائه اطلاعات جامع درباره انواع مختلف خدمات مراقبت از سالمندان
 - بررسی اینکه آیا شما واجد شرایط دریافت خدمات دولتی هستید، کمک به شما برای ثبت نام و تهیه معرفی نامه برای ارزیابی نیازهای مراقبتی شما
 - کمک به شما در ثبت نام برای روابط حمایتی
 - ارائه اطلاعات مالی درباره خدمات مراقبت از سالمندان
 - ارتباط دادن شما با مراکز خدمات حمایتی محلی.
- برای گرفتن وقت ملاقات حضوری رایگان با ACSO:
- با شماره 1800 227 475 تماس بگیرید
 - به صورت حضوری به برخی از مراکز خدماتی Services Australia مراجعه کنید (محل آنها را می‌توانید در لینک اینترنتی زیر پیدا کنید)
 - اگر حساب کاربری myGov دارید، می‌توانید از طریق تماس ویدیویی صحبت کنید.

ServicesAustralia.gov.au/aged-care-specialist-officer-my-aged-care-face-to-face-services 

کمک از سوی یک care finder و پشتیبان افراد سالمند

Care finders [جستجوگران خدمات مراقبتی] می توانند به سالمندانی که نیاز فوری دارند کمک کنند به خدمات مراقبت از سالمندان و دیگر حمایت ها در منطقه زندگی خود دسترسی پیدا کنند. این خدمات به صورت رایگان در دسترس افراد آسیب پذیری است که کسی را برای کمک گرفتن ندارند. به وبسایت My Aged Care مراجعه کنید تا به فهرستی از care finders در منطقه زندگی تان دسترسی پیدا کنید.

MyAgedCare.gov.au/help-care-finder 

Elder Care Support [طرح پشتیبان مراقبت از سالمندان] به افراد بومی و جزیره نشینان تنگه تورس، خانواده ها و مراقبین آنها کمک می کند تا به خدمات مراقبت از سالمندان در جهت برآورده کردن نیازهای جسمی و فرهنگی شان دسترسی داشته باشند. National Aboriginal Community Controlled Health Organisation این طرح را از طریق سازمان های شریک خود به اجرا می گذارد.

health.gov.au/our-work/elder-care-support 

کمک مدافعان

اگر درباره خدمات مراقبتی تان، از جمله برنامه Support at Home، سوال یا نگرانی ای دارید، می توانید با تماس با Aged Care Advocacy Line یا خط تلفنی مدافعان خدمات سالمندان با یکی از این مدافعان صحبت کنید.

با شماره **1800 700 600** تماس بگیرید

این خدمات رایگان و محرمانه که توسط Older Persons Advocacy Network (OPAN) ارائه می شود، مستقل از دولت و ارائه دهندگان خدمات مراقبت از سالمندان است. OPAN ارتباط شما را با یکی از مدافعان محلی در ایالت یا قلمرو محل سکونتتان برقرار خواهد کرد. می توانید برای دریافت منظم خبرنامه های OPAN ثبت نام کنید.

opan.org.au 

National Aboriginal and Torres Strait Islander Ageing and Aged Care Council (NATSIAACC) فعالیت می کند تا اطمینان حاصل کند که سالمندان به پشتیبانی و مراقبتی که از نظر فرهنگی ایمن باشد و به آسیب های روحی آنها توجه داشته و درمان مدار باشد دسترسی داشته باشند و به اهمیت ارتباطات شخصی آنها در جامعه و کشور خود واقف است.

natsiaacc.org.au 

برای ثبت شکایت یا گزارش یک حادثه، به Aged Care Quality and Safety Commission [کمیسیون کیفیت و امنیت خدمات مراقبت از سالمندان] مراجعه کنید.

AgedCareQuality.gov.au 

برنامه ریزی کردن از قبل برای مراقبت از سالمندان

شروع کردن به صحبت درباره خدمات مراقبت از سالمندان برای شما یا نزدیکانتان مفید خواهد بود، حتی اگر هنوز به مراقب یا حمایتی نیاز ندارید. این ها هم موارد دیگری است که برای دریافت خدمات مراقبت از سالمندان، می توانید به آنها فکر کنید:

- چندین ارائه دهنده خدمات را بررسی و مقایسه کنید تا دریابید کدامیک برای شما مناسب تر است:

[MyAgedCare.gov.au/find-a-provider](https://myagedcare.gov.au/find-a-provider)

- برای دریافت EngAged، که نام خبرنامه ماهیانه ما درباره مراقبت از سالمندان و سلامت سالمندان است، ثبت نام کنید:

health.gov.au/aged-care-newsletter-subscribe

- Council of Elders را در Facebook دنبال کنید و با کارهای آنها آشنا شوید:

facebook.com/groups/agedcarecouncilofelders

- با فعالیت های ما نیز برای کمک به سلامتی سالمندان آشنا شوید:

health.gov.au/topics/positive-ageing-is-ageing-well

«اگر به سالمندان کوچک ترین فرصتی برای صحبت کردن، مشارکت و ایجاد تغییر داده شود، آنها شکوفا می شوند.»

Gillian Groom, AO، عضو Council of Elders





MyAgedCare.gov.au
1800 200 422